

Gebrauchsanleitung

Urologischer Drainagebehältersatz (Trade Name: Uro Drain Tray Set)

Einheit: mm

Kontraindikation/Verbot

1. Verwenden Sie das Produkt nur mit dem angegebenen OP-Tisch. Es kann nicht angebracht werden, wenn die Form und die Abmessungen der Drainagebehälterhalterung anders ist.
2. Dieses Produkt wurde nur für die Verwendung mit Mizuho-OP-Tischen geprüft.

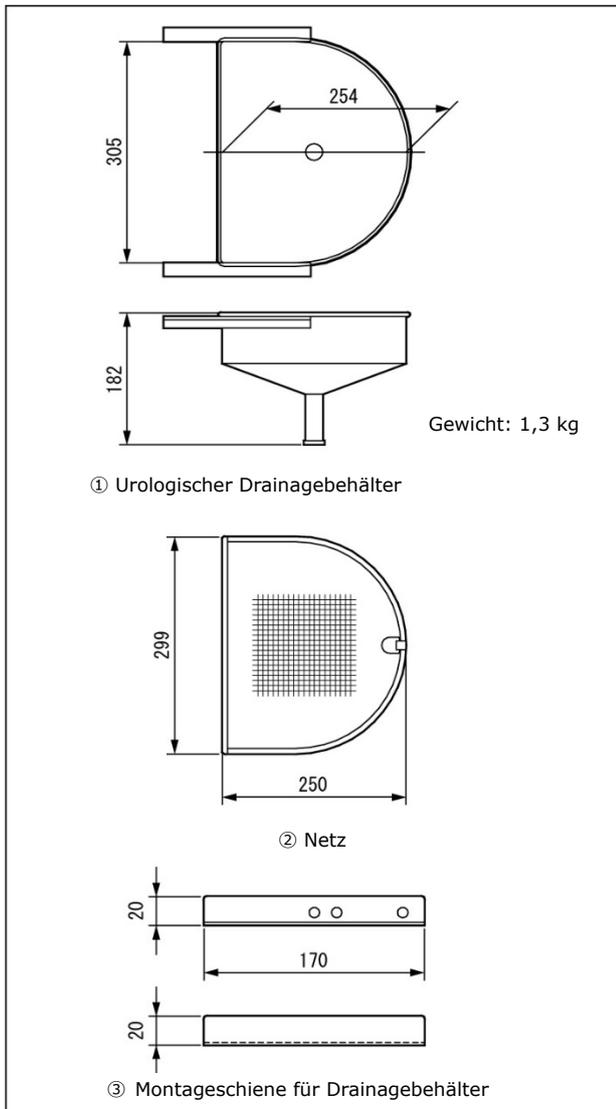
Symbolmarkierung für Etikettierung

MD : Medizinprodukt

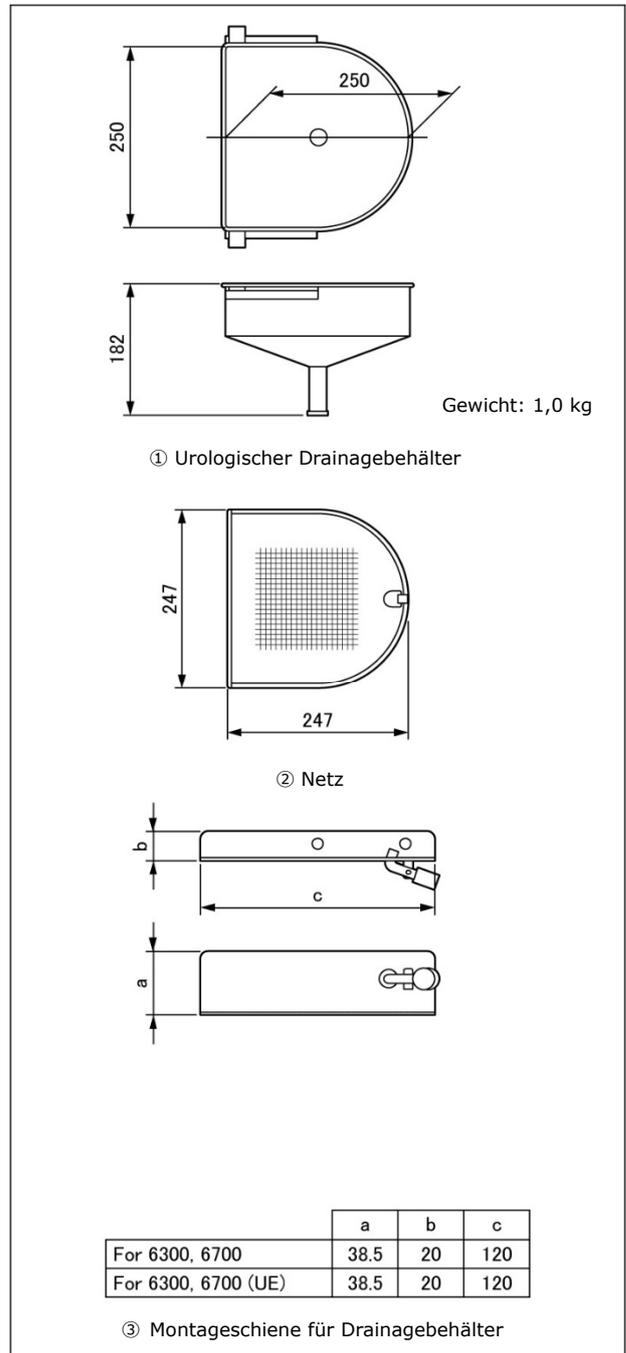
Spezifikationen

1. Technische Zeichnung

Einheit: mm



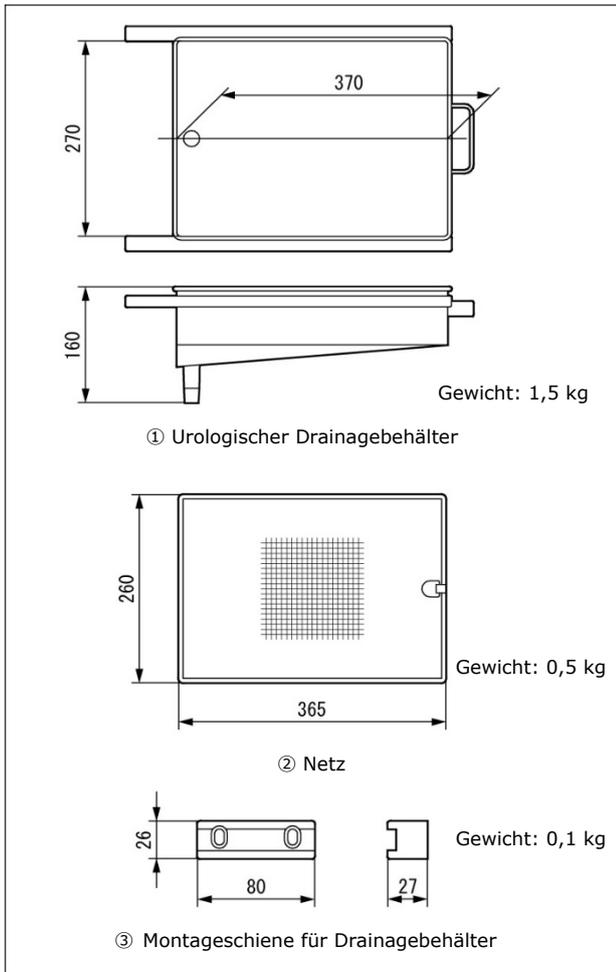
Codenr.	Produktbeschreibung
08-095-08	Urologischer Drainagesatz für 5602SRMB (Uro Drain Tray Set for 5602SRMB)



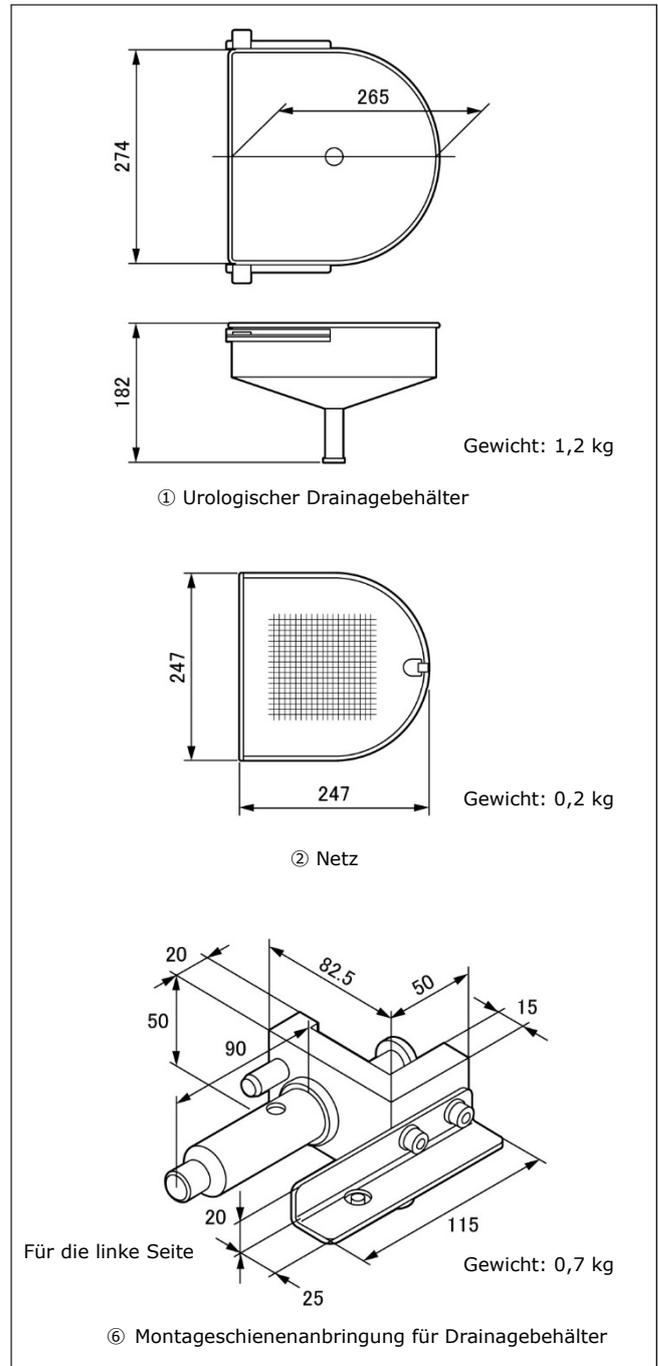
Codenr.	Produktbeschreibung
08-095-16	Urologischer Drainagebehältersatz für die Serie 6300 und 6700 (Uro Drain Tray Set for 6300 & 6700 Series)
08-095-16-UE	Urologischer Drainagebehälter für die Serie 6300 und 6700 (UE) (Uro Drain Tray for 6300 & 6700 Series (UE))

Hinweis: 08-095-20 (auf der nächsten Seite unter „Allgemeine Teile“ aufgeführt) ist nicht in 09-095-16-UE enthalten.

Einheit: mm



Einheit: mm

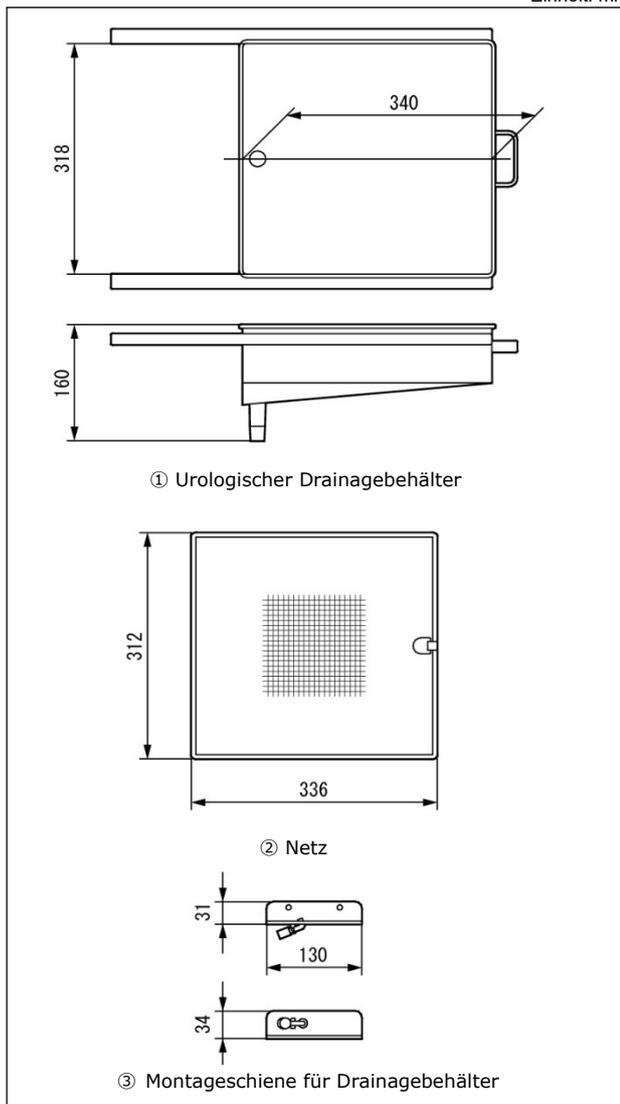


Codenr.	Produktbeschreibung
08-095-13	Urologischer Drainagebehältersatz für die Serie 3600 und 3500, 5801 (Uro Drain Tray Set for 3600 & 3500 Series, 5801)
08-095-13-UE	Urologischer Drainagebehälter für die Serie 3600 und 3500 (UE) (Uro Drain Tray for 3600 & 3500 Series (UE))

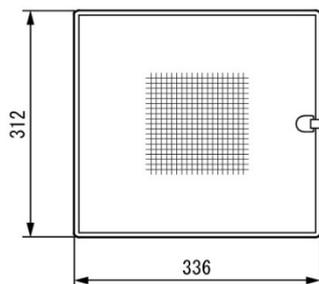
Hinweis: 08-095-20 (auf der nächsten Seite unter „Allgemeine Teile“ aufgeführt) ist nicht in 09-095-16-UE enthalten.

Codenr.	Produktbeschreibung
08-095-15	Urologischer Drainagebehältersatz für 5701 (Uro Drain Tray Set for 5701)

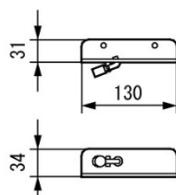
Einheit: mm



① Urologischer Drainagebehälter



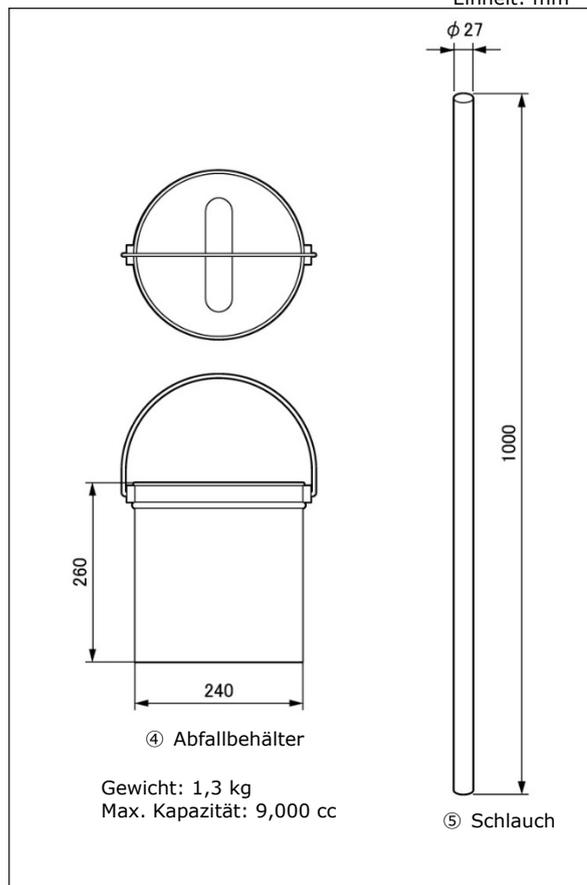
② Netz



③ Montageschiene für Drainagebehälter

Codenr.	Produktbeschreibung
08-095-45-UE	Urologischer Drainagesatz (Uro Drain Set)

Einheit: mm



④ Abfallbehälter

Gewicht: 1,3 kg
Max. Kapazität: 9,000 cc

⑤ Schlauch

Allgemeine Teile (Ablaufbehälter, Schlauch)

Codenr.	Produktbeschreibung
08-095-20	Ablaufbehälter mit Schlauch (Waste Container with Hose)

2. Material

- ① Drainagebehälter: Edelstahlplatte
- ② Netz: Edelstahlplatte
- ③ Montageschiene für Drainagebehälter: Edelstahlplatte
- ④ Ablaufbehälter: Edelstahlplatte
- ⑤ Schlauch: Nylon
- ⑥ Montageschienenanbringung für Drainagebehälter: Edelstahlplatte, Edelstahlstange, Draht aus Aluminiumlegierung

Verwendungszweck

Bei diesem Produkt handelt es sich um Zubehör für einen OP-Tisch. Vorrichtung für chirurgische Reinigungen in der Urologie, Gynäkologie usw. Ein feines Netzsieb im Drainagebehälter verhindert, dass Reinigungsflüssigkeit spritzt und Fremdkörper stecken bleiben. Bringen Sie den Drainagebehälter an der Montageschiene an, die mit Schrauben am OP-Tisch befestigt ist.

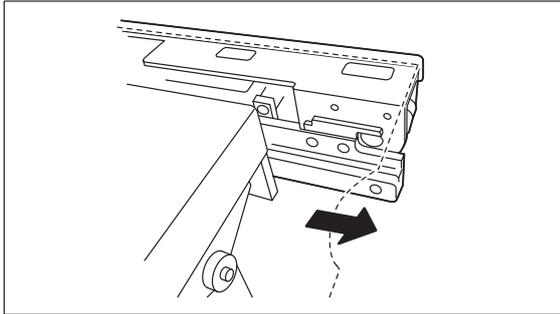
Vorgesehener Benutzer

Dieses Produkt ist für die Anwendung durch medizinisches Fachpersonal bestimmt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Chirurgen, Krankenschwestern und biomedizinische Techniker.

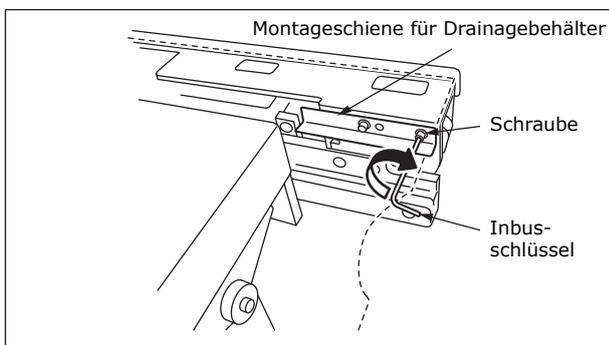
Gebrauchsanleitung

<Für 5602SRMB, für die Serien 3600 und 3500, 5801, für die Serien 3600 und 3500 (UE)>

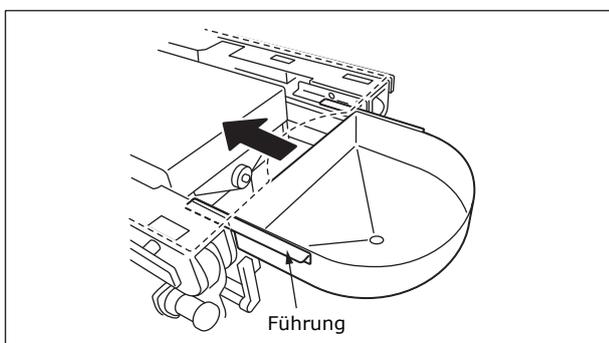
1. Montieren des Drainagebehälters
(Die Abbildung zeigt den Behälter für 5602SRMB)



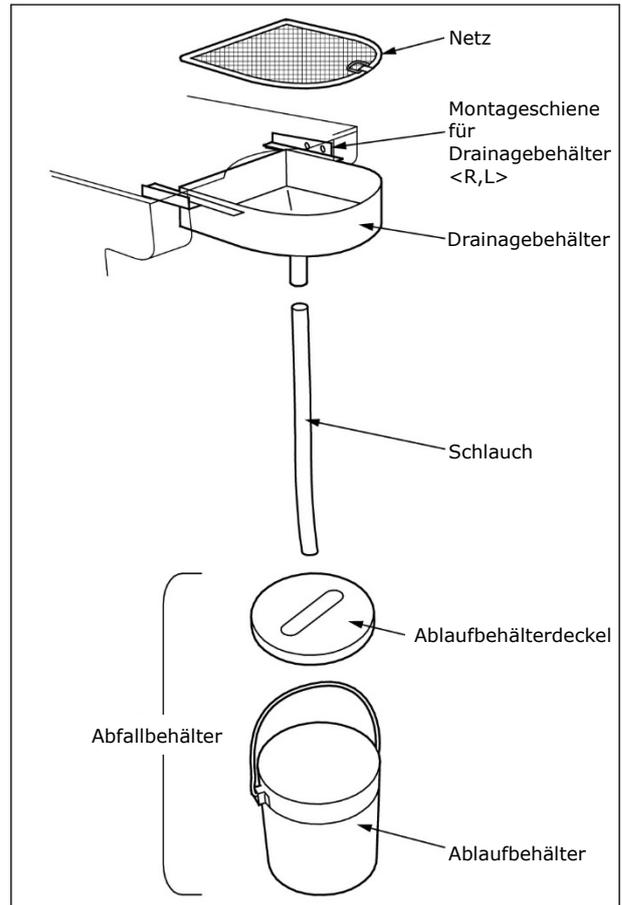
- 1-1. Verschieben Sie die Position zur Beinseite hin, bis ausreichend Platz zum Anbringen der Montageschiene für den Drainagebehälter vorhanden ist.



- 1-2. Installieren Sie die Montageschiene für den Drainagebehälter am OP-Tisch mit einem Inbusschlüssel und Schrauben.



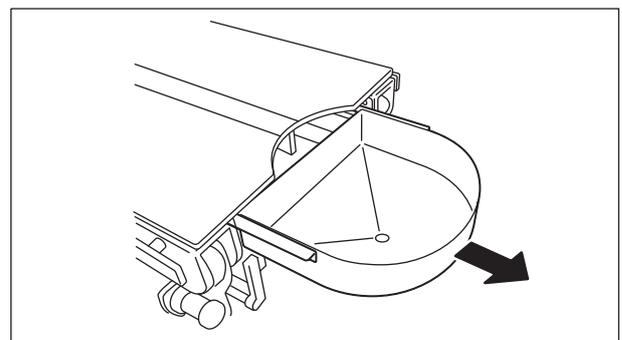
- 1-3. Richten Sie die Führungen des Drainagebehälters (R, L) an der Montageschiene für den Drainagebehälter aus und schieben Sie den Drainagebehälter bis zum Anschlag hinein.



- 1-4. Bringen Sie das Netz, den Schlauch und den Ablaufbehälter am Drainagebehälter an.

2. Entfernen des Drainagebehälters
(Die Abbildung zeigt den Behälter für 5602SRMB)

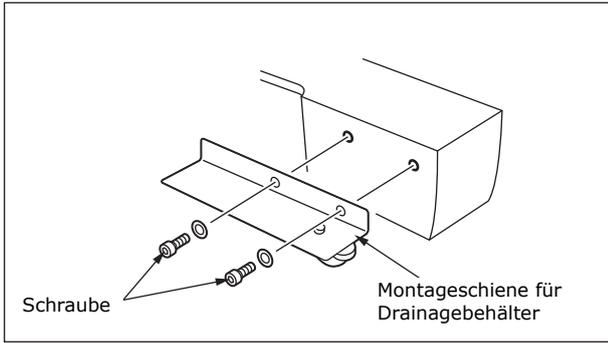
- 2-1. Entfernen Sie das Netz, den Schlauch und den Ablaufbehälter vom Drainagebehälter.



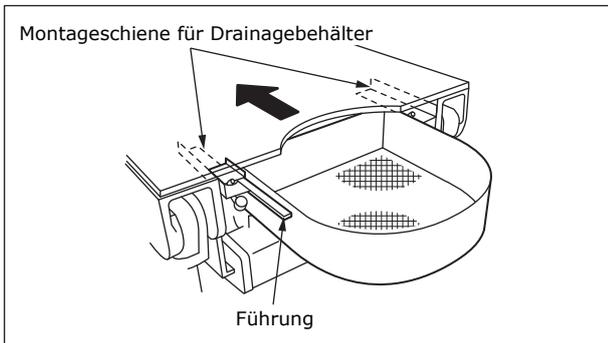
- 2-2. Ziehen Sie den Drainagebehälter zur Seite.

<Für die Serien 6300 und 6700, für die Serien 6300 und 6700 (UE)>

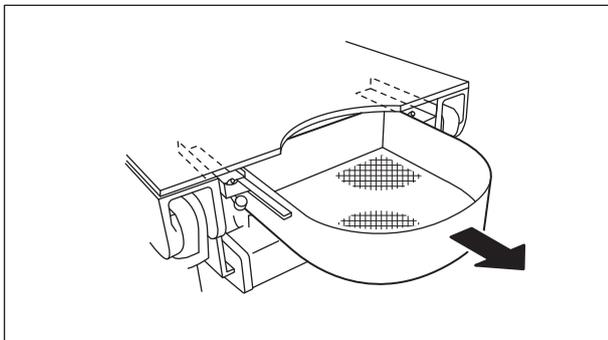
1. Montieren des Drainagebehälters



1-1. Bringen Sie die Montageschiene für den Drainagebehälter mit einem Sechskantschlüssel und Schrauben am OP-Tisch an.



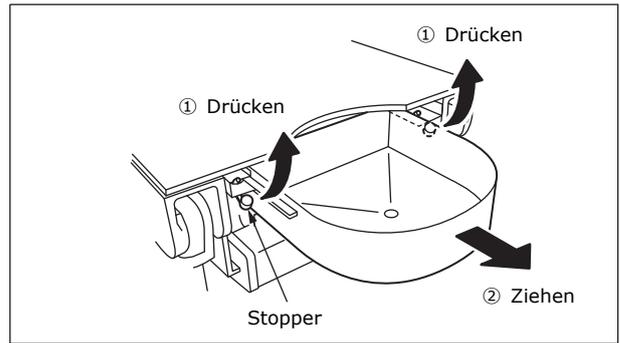
1-2. Richten Sie die Führungen des Drainagebehälters (R, L) an der Montageschiene für den Drainagebehälter aus und setzen Sie den Drainagebehälter ein.



1-3. Ziehen Sie den Drainagebehälter zur Seite, um sicherzustellen, dass er mit dem Stopper fixiert ist.
 1-4. Bringen Sie das Netz, den Schlauch und den Ablaufbehälter am Drainagebehälter an.
 Hinweis: Die Abbildung ist gekürzt, da sie für 5602SRMB gleich ist.

2. Entfernen des Drainagebehälters

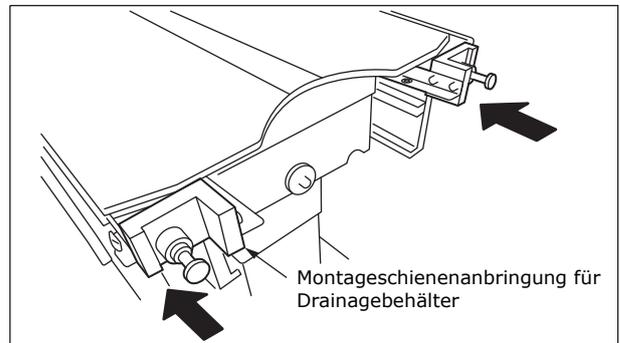
2-1. Entfernen Sie das Netz, den Schlauch und den Ablaufbehälter vom Drainagebehälter.



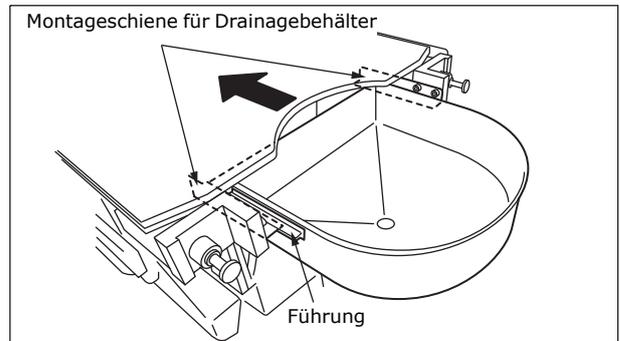
2-2. Drücken Sie auf die Stopper der Montageschiene für den Drainagebehälter und ziehen Sie den Drainagebehälter gleichzeitig zur Seite.

<Für 5701>

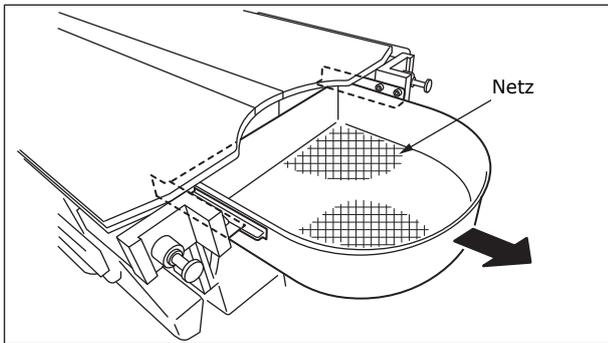
1. Montieren des Drainagebehälters



1-1. Bringen Sie die Montageschieneanbringung für den Drainagebehälter in den Einführöffnungen der Beinplatte auf beiden Seiten des OP-Tisches an.



1-2. Richten Sie die Führungen des Drainagebehälters (R, L) an der Montageschieneanbringung für den Drainagebehälter aus und setzen Sie den Drainagebehälter ein.



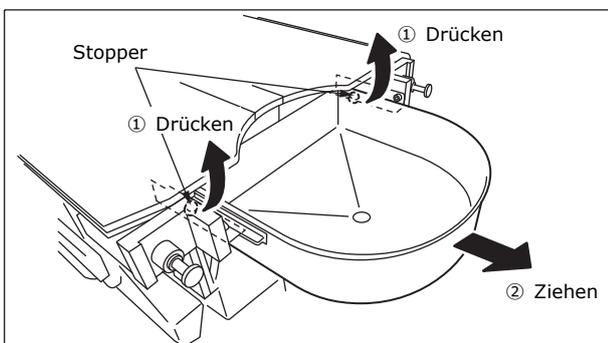
1-3. Ziehen Sie die Haupteinheit des Drainagebehälters zur Seite, um sicherzustellen, dass er mit dem Stopper fixiert ist.

1-4. Bringen Sie das Netz, den Schlauch und den Ablaufbehälter am Drainagebehälter an.

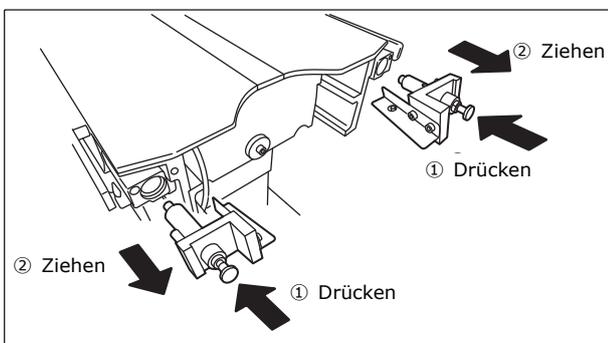
Hinweis: Die Abbildung ist gekürzt, da sie für 5602SRMB gleich ist.

2. Entfernen des Drainagebehälters

2-1. Entfernen Sie das Netz, den Schlauch und den Ablaufbehälter vom Drainagebehälter.



2-2. Drücken Sie auf die Stopper der Montagesschiene für den Drainagebehälter und ziehen Sie den Drainagebehälter gleichzeitig zur Seite.



2-3. Drücken Sie auf die Knöpfe der Montagesschieneanbringung für den Drainagebehälter und ziehen Sie die Anbringung gleichzeitig zur Seite, um sie zu entfernen.

Warnhinweis/Vorsichtsmaßregel

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

1. Stellen Sie bei der Verwendung eines OP-Tisches sicher, dass dieses Produkt nicht mit der Oberfläche des Tisches oder anderen Werkzeugen und Vorrichtungen, die in Kombination damit verwendet werden, in Berührung kommt oder deren Verwendung behindert. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
2. Wenn der OP-Tisch über eine Schiebefunktion verfügt (siehe unten), verschieben Sie die Tischplatte nicht in Kopfrichtung bzw. operieren Sie nicht in der Trendelenburg-Stellung bzw. umgekehrten Trendelenburg-Stellung, wenn der Drainagebehälter angebracht ist. Der Drainagebehälter könnte sich lösen oder beschädigt werden.
(Für 5602SRMB, für die Serien 3600 und 3500, 5801, für 5701)
Hinweis: Für die Trendelenburg-Stellung ist 5701 vorgesehen.
3. Drücken Sie den Drainagebehälter nicht über die Position der Stopper an der Montagesschiene für Drainagebehälter in Richtung der Hubsäule. Der Drainagebehälter könnte sich lösen. (08-095-15)
4. Aus hygienischen Gründen sollten Sie für die Stellen, mit denen der Patient in Kontakt kommt, sterilisierte Abdecktücher verwenden.

Lagerung/Lebensdauer

1. Lagerung

Bewahren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder mit hoher Luftfeuchtigkeit und starken Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen auf.

2. Lebensdauer des Produkts

7 Jahre (abhängig von Wartung und Inspektion sowie sachgemäßer Aufbewahrung)

Wartung/Inspektion

<Durch den Anwender>

1. Inspektion vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Verwendung, dass das Produkt nicht beschädigt ist.

2. Reinigung und Desinfektion

Entfernen Sie Blut, Chemikalien und andere Flecken mit etwas Wasser und desinfizieren Sie das Produkt mit Desinfektionsalkohol und einem Vliestuch.

3. Bei Fehlfunktionen

Im Fall einer Fehlfunktion des Produkts kennzeichnen Sie es eindeutig als „Defekt“, „Nicht verwenden“, „Reparaturbedürftig“ o. ä. und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder direkt an Mizuho.

<Durch Vertreter>

Die Wartung und Inspektion darf nur durch zertifizierte Mizuho-Händler durchgeführt werden.

Packung

<Für 5602SRMB>

Urologischer Drainagebehälter und Netz: 1 Stück pro Packung
Montageschiene für Drainagebehälter: jeweils 1 für rechts und links
Allgemeine Teile: 1 Stück pro Packung

<Für die Serien 6300 & 6700>

Urologischer Drainagebehälter und Netz: 1 Stück pro Packung
Montageschiene für Drainagebehälter: jeweils 1 für rechts und links
Allgemeine Teile: 1 Stück pro Packung

<Für die Serien 6300 & 6700 (UE)>

Urologischer Drainagebehälter und Netz: 1 Stück pro Packung
Montageschiene für Drainagebehälter: jeweils 1 für rechts und links

<Für die Serien 3600 und 3500, 5801>

Urologischer Drainagebehälter und Netz: 1 Stück pro Packung
Montageschiene für Drainagebehälter: jeweils 1 für rechts und links
Allgemeine Teile: 1 Stück pro Packung

<Für die Serien 3600 & 3500>

Urologischer Drainagebehälter und Netz: 1 Stück pro Packung
Montageschiene für Drainagebehälter: jeweils 1 für rechts und links

<Für 5701>

Urologischer Drainagebehälter und Netz: 1 Stück pro Packung
Montageschieneanbringung für Drainagebehälter: jeweils 1 für rechts und links
Allgemeine Teile: 1 Stück pro Packung

<Urologischer Drainagesatz>

1 Set pro Packung

Garantie

MIZUHO Corporation repariert defekte Teile dieses Produkts ein Jahr ab dem Datum der Lieferung/Installation kostenlos. Ausgenommen sind Schäden durch Reparaturen durch Dritte, höhere Gewalt, unsachgemäßen Gebrauch oder absichtliche Beschädigung. Alle anderen Garantiebedingungen unterliegen den Bestimmungen von MIZUHO Corporation.

Entsorgung

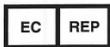
Dieses Gerät ist gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Für die sachgerechte Entsorgung wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

Hinweis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Ortes, an dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands